



住宅物件の転居支援

Suburban Rail Loopイーストのための用地取得により影響を受ける住民（物件所有者および居住者）向けの支援

Suburban Rail Loop [メルボルン近郊環状線] のような重要インフラ・プロジェクトの建設作業が安全に進められるようにするための用地の強制取得は、それにより影響を受ける住宅の所有者や居住者の方に厳しく困難な状況をもたらしてしまうことが考えられます。

Suburban Rail Loop Authority (SRLA: 近郊環状線機構) は、強制取得およびそれに伴う転居手続きの間、対象となる方に様々な支援を提供すべく、様々な専門家と提携しています。

この支援サービスは無料かつ義務等も発生しないものであり、住民の方々が一連の手続きのそれぞれの段階で必要とするであろうものに合わせて選定されています。

SRLAには専任のLandowner Support Team [地主様支援チーム] が設けられており、このチームが強制取得手続きを通して最新情報を提供し、転居に向けての個々のニーズに合った支援を提供していきます。同チームにご相談いただければ、影響を受ける方の個別状況にどの支援サービスが最適なのかをご案内いたします。

これらのサービスはSRLAを通して無料で提供されており、Land Acquisition and Compensation Act (1986) [1986年制定 用地取得・補償法] に定められている用地強制取得の正式な手続きとは別の独立したものです。

SRLAの地主様支援チームに相談してご自身の状況について協議する際は、Department of Transport and Planning (DTP: 運輸・プランニング省) の担当ケースマネージャーに紹介をご要請ください。

担当ケースマネージャーの連絡先等詳細は、ご自身に送付されたNotice of Intention to Acquire [用地取得意向通知] に同封されたカバーレターに記載されています。ご自身の担当ケースマネージャーが誰なのかよく分からないという方は、SRL Property [不動産物件部門] にEメールにてご連絡ください: property@srta.vic.gov.au



転居の前に

SRLAは、持ち家と賃貸物件のどちらにお住まいの方も対象とした、住民として新たな物件に転居される方向けの、転居前に検討すべき一連のチェックリストを作成しました。このチェックリストには、不動産業界をリードする方たちや業界内の団体・協会等からの、デューディリジェンス（適正評価）上の要件やその他の有用な情報が含まれています。

チェックリストは、当機構のウェブサイトでご覧いただけます: suburbanrailloop.vic.gov.au/relocation-support

1 転居支援プランニング

代替物件を見つけるための専門支援には、以下が含まれます：

- － 対象者の転居に関するニーズや物件に求める特定の必要事項を把握するための、転居専門家との面談
- － 経済・社会的に脆弱な立場にある住民の方向けの、転居手続きに含まれる主要手続きやどの段階で何が行われるのかの一覧を含む、包括的な個別のResident Relocation Plan [住民転居プラン] の策定
- － 転居時の支援 — 対象者の個別ニーズに基づいて、引越し業者やプロジェクト管理サービスその他の支援サービスの提供が含まれる場合があります。

2 不動産専門サービス

- － 物件検索や市場分析を利用した、代替候補物件の特定
- － SRLAは、経済・社会的に脆弱な立場にある住民の方を対象に、適切であると判断された場合には、不動産業界における手続き等をご案内するために、不動産業者への連絡や、住宅購入者の権利擁護サービスの指名・利用においても支援を提供します。

3 専門家によるカウンセリング

- － SRLAは、用地取得により影響を受ける住民の方を対象とした、秘密が保持されたかたちでの専門カウンセリング・サポートの提供業者として、New View Psychologyを指名し、利用しています。なお、影響を受ける住民の方の直接のご家族も、このサービスを利用することができます。
- － カウンセリングのご予約は、**1300 830 687**にお電話のうえ、「SRLA」からのご利用とお伝えください。

4 翻訳・通訳サービス

- － 当機構は、用地買収により影響を受ける住宅の住民や所有者の方を対象に、転居支援アドバイス・サービスご利用時に役立てていただけるよう、専門家による翻訳・通訳サービスを提供しています。
- － 通訳者は面談時にその場に同席するか、オンラインまたは電話で参加することができます。また、秘密を保持したかたちでの文書の翻訳も手配することができます。
- － SRLAまたは担当のDTPケースマネージャーとの面談については、当機構が直接通訳を手配することができます。
- － 詳細情報や通訳サービスのご予約については、SRL不動産物件部門までEメールにてお問い合わせください：**property@srla.vic.gov.au**
- － 待機通訳者を利用してSRLA職員にお問い合わせされる際は、以下までお電話のうえ、当機構の通訳サービスをご利用ください：**(03) 9209 0417**

ご紹介したサービスの利用方法

住宅転居支援

住宅転居支援サービスについての詳細や、それらのサービスのご利用方法については、担当のDTPケースマネージャーにご相談のうえ、SRLA地主様支援チームへの紹介をご要請ください。

担当ケースマネージャーの連絡先等詳細は、ご自身に送付されたNotice of Intention to Acquire [用地買収意向通知] に同封されたカバーレターに記載されています。ご自身の担当ケースマネージャーが誰なのかよく分からないという方は、SRL不動産物件部門にEメールにてご連絡ください：property@srla.vic.gov.au

用地の強制取得と補償について

補償やご自身の用地取得案件についてご質問がある方は、担当のケースマネージャーに直接ご相談ください。

翻訳サービス

SRLA職員にご連絡いただく際は、以下までお電話のうえ、当機構の待機通訳者サービスを利用することができます：**(03) 9209 0417**



その他の情報

Suburban Rail Loop [メルボルン近郊環状線] についてのその他の情報は、以下にお問い合わせいただくか、以下をご参照ください：

🏠 suburbanrailloop.vic.gov.au

✉ contact@srla.vic.gov.au

☎ 1800 105 105 (週7日、24時間対応)

Suburban Rail Loop Authority [近郊環状線機構]
郵便宛先：PO Box 24214, Melbourne VIC 3001



通訳サービス (03) 9209 0147

ここに記載されている情報は、印刷の時点で現行かつ有効なものですが、変更される可能性がある点にご注意ください。最新の情報は、以下のウェブサイトでご確認ください：
suburbanrailloop.vic.gov.au

